ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2019/234 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Φεβρουαρίου 2019

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του κοινού συμβουλίου που συστάθηκε με τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου, όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού του κοινού συμβουλίου και του εσωτερικού κανονισμού της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου ([1]) («η συμφωνία»), υπογράφηκε από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της στις 10 Ιουνίου 2016. Εφαρμόζεται προσωρινά μεταξύ της Ένωσης, αφενός, και της Μποτσουάνα, του Λεσόθο, της Ναμίμπια, του Εσουατίνι και της Νότιας Αφρικής, αφετέρου, από τις 10 Οκτωβρίου 2016, και μεταξύ της Ένωσης και της Μοζαμβίκης από τις 4 Φεβρουαρίου 2018.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 102 παράγραφος 1 της συμφωνίας, το κοινό συμβούλιο μπορεί να λαμβάνει αποφάσεις για όλα τα θέματα που καλύπτονται από τη συμφωνία. Σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 3 στοιχεία η) και θ) της συμφωνίας, το κοινό συμβούλιο θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό του και τον εσωτερικό κανονισμό της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης.

(3) Το κοινό συμβούλιο, κατά την πρώτη συνεδρίασή του, εγκρίνει τις αποφάσεις σχετικά με τον εσωτερικό του κανονισμό και τον εσωτερικό κανονισμό της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης.

(4) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στο πλαίσιο του κοινού συμβουλίου, δεδομένου ότι η προβλεπόμενη απόφαση του κοινού συμβουλίου θα είναι δεσμευτική για την Ένωση.

(5) Η θέση της Ένωσης στο πλαίσιο του κοινού συμβουλίου θα πρέπει συνεπώς να βασισθεί στο επισυναπτόμενο σχέδιο απόφασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, κατά την πρώτη συνεδρίαση του κοινού συμβουλίου όσον αφορά τον εσωτερικό του κανονισμό και τον εσωτερικό κανονισμό της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης βασίζεται στο σχέδιο απόφασης του κοινού συμβουλίου, το οποίο επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 5 Φεβρουαρίου 2019.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
G. CIAMBA

([1]) ΕΕ L 250 της 16.9.2016, σ. 3.

ΣΧΕΔΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2019 ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΠΟΥ ΣΥΣΤΑΘΗΚΕ ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΣΧΕΣΗΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ, ΑΦΕΝΟΣ, ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΣΟΕΣ ΤΗΣ ΚΑΜΑ, ΑΦΕΤΕΡΟΥ

της…

σχετικά με την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού του κοινού συμβουλίου και του εσωτερικού κανονισμού της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης

ΤΟ ΚΟΙΝΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου («η συμφωνία») και ιδίως τα άρθρα 100, 101 και 102,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο εσωτερικός κανονισμός του κοινού συμβουλίου θεσπίζεται, όπως ορίζεται στο παράρτημα Ι της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Ο εσωτερικός κανονισμός της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης θεσπίζεται, όπως ορίζεται στο παράρτημα ΙΙ της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

…,

Για το κοινό συμβούλιο

Υπουργός Εμπορίου του/της *Αντιπρόσωπος ΕΕ*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΟΡΓΑΝΩΣΗ

Άρθρο 1

Σύνθεση και προεδρία

1. Το κοινό συμβούλιο που συγκροτείται σύμφωνα με το άρθρο 100 της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου, («η συμφωνία») εκτελεί τα καθήκοντά του όπως προβλέπεται στα άρθρα 100 και 101 της συμφωνίας.

2. Στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό, η αναφορά στα «συμβαλλόμενα μέρη» είναι σύμφωνη με τον ορισμό που παρέχεται στο άρθρο 104 της συμφωνίας, συγκεκριμένα τα κράτη ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ και το συμβαλλόμενο μέρος ΕΕ (δηλαδή η Ευρωπαϊκή Ένωση ή τα κράτη μέλη της ή η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της, στο πλαίσιο των αντίστοιχων τομέων αρμοδιότητάς τους).

3. Σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της συμφωνίας, το κοινό συμβούλιο αποτελείται, αφενός, από τα σχετικά μέλη του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα σχετικά μέλη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ή τους εκπροσώπους τους και, αφετέρου, από τους σχετικούς υπουργούς των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ ή τους εκπροσώπους τους.

4. Οι συνεδριάσεις του κοινού συμβουλίου προεδρεύονται, σε υπουργικό επίπεδο, εκ περιτροπής για περιόδους 12 μηνών από εκπροσώπους του συμβαλλομένου μέρους ΕΕ, στο πλαίσιο των αντίστοιχων τομέων αρμοδιότητας της Ένωσης και των κρατών μελών της, και από εκπρόσωπο των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ. Η πρώτη συνεδρίαση του κοινού συμβουλίου προεδρεύεται από κοινού από τα συμβαλλόμενα μέρη.

5. Η εντολή που αναφέρεται στην παράγραφο 4 που αντιστοιχεί στην πρώτη περίοδο αρχίζει την ημερομηνία της πρώτης συνεδρίασης του κοινού συμβουλίου και λήγει στις 31 Δεκεμβρίου του ίδιου έτους. Η προεδρία της πρώτης αυτής περιόδου ασκείται από [εκπρόσωπο των κρατών ΣΑΕΣ της ΚΑΜΑ] [το συμβαλλόμενο μέρος ΕΕ].

Άρθρο 2

Συνεδριάσεις

1. Σύμφωνα με το άρθρο 102 παράγραφος 4 της συμφωνίας, το κοινό συμβούλιο συνέρχεται σε τακτά διαστήματα που δεν υπερβαίνουν τα δύο έτη και, εκτάκτως, όταν το απαιτούν οι περιστάσεις και συμφωνούν τα συμβαλλόμενα μέρη.

2. Οι συνεδριάσεις του κοινού συμβουλίου πραγματοποιούνται εκ περιτροπής στις Βρυξέλλες ή στο έδαφος ενός από τα κράτη ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, εκτός εάν τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.

3. Εκτός εάν τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, οι συνεδριάσεις του κοινού συμβουλίου συγκαλούνται από το συμβαλλόμενο μέρος που ασκεί την προεδρία, μετά από διαβούλευση με το άλλο συμβαλλόμενο μέρος.

4. Τα συμβαλλόμενα μέρη δύνανται να συμφωνήσουν να διεξάγουν τις συνεδριάσεις του κοινού συμβουλίου με ηλεκτρονικά μέσα.

Άρθρο 3

Παρατηρητές

Το κοινό συμβούλιο μπορεί να προσκαλέσει παρατηρητές να παραστούν στις *ad hoc* συνεδριάσεις του και να προσδιορίσει ποια θέματα της ημερήσιας διάταξης θα είναι ανοικτά σ' αυτούς τους παρατηρητές.

Άρθρο 4

Γραμματεία

1. Η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, αφενός, και η υπηρεσία ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ στο πλαίσιο της Γραμματείας της ΚΑΜΑ, αφετέρου, ασκούν εκ περιτροπής για περιόδους 12 μηνών καθήκοντα γραμματείας του κοινού συμβουλίου («η γραμματεία»). Οι εν λόγω περίοδοι συμπίπτουν με τις ρυθμίσεις για την προεδρία που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 4 και 5.

2. Από την πλευρά του συμβαλλομένου μέρους ΕΕ, οι προσωρινές ημερήσιες διατάξεις και τα σχέδια πρακτικών καταρτίζονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και όλα τα επίσημα έγγραφα που προορίζονται για το κοινό συμβούλιο ή προέρχονται από αυτό διανέμονται μέσω της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Άρθρο 5

Έγγραφα

Σε περίπτωση που οι συσκέψεις του κοινού συμβουλίου βασίζονται σε έγγραφα τεκμηρίωσης, τα έγγραφα αυτά αριθμούνται και διανέμονται από τη γραμματεία ως έγγραφα του κοινού συμβουλίου.

Άρθρο 6

Γνωστοποίηση και ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

1. Η Γραμματεία γνωστοποιεί στα συμβαλλόμενα μέρη τη σύγκληση συνεδρίασης του κοινού συμβουλίου και ζητά προτάσεις για την ημερήσια διάταξη το αργότερο 30 ημέρες πριν από τη συνεδρίαση. Σε περίπτωση που πρέπει να ληφθεί υπόψη επείγον θέμα ή απρόβλεπτες περιστάσεις, η συνεδρίαση μπορεί να συγκληθεί σε σύντομο χρονικό διάστημα.

2. Η γραμματεία καταρτίζει προσωρινή ημερησία διάταξη για κάθε συνεδρίαση. Η εν λόγω ημερήσια διάταξη διαβιβάζεται από τη γραμματεία προς τον πρόεδρο και τα μέλη του κοινού συμβουλίου, το αργότερο 14 ημέρες πριν τη συνεδρίαση.

3. Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει θέματα για τα οποία η γραμματεία έλαβε αίτημα εγγραφής από συμβαλλόμενο μέρος.

4. Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από το κοινό συμβούλιο κατά την έναρξη κάθε συνεδρίασης. Αν συμφωνήσουν τα συμβαλλόμενα μέρη, μπορούν να εγγραφούν στην ημερήσια διάταξη και άλλα θέματα πέραν αυτών που περιλαμβάνονται στην προσωρινή ημερήσια διάταξη.

5. Με τη συμφωνία όλων των συμβαλλόμενων μερών, ο πρόεδρος του κοινού συμβουλίου μπορεί να προσκαλεί εμπειρογνώμονες να παραστούν στις συνεδριάσεις του, προκειμένου να παράσχουν πληροφορίες για ειδικά θέματα.

Άρθρο 7

Πρακτικά

1. Η γραμματεία συντάσσει σχέδιο πρακτικών κάθε συνεδρίασης κατά κανόνα εντός 21 ημερών από την επομένη της συνεδρίασης, εκτός εάν αποφασιστεί διαφορετικά με αμοιβαία συμφωνία των συμβαλλομένων μερών.

2. Τα πρακτικά περιλαμβάνουν για κάθε σημείο της ημερήσιας διάταξης:

α) τα έγγραφα που υποβλήθηκαν στο κοινό συμβούλιο·

β) τις δηλώσεις των οποίων η καταχώριση στα πρακτικά ζητήθηκε από μέλος του κοινού συμβουλίου και

γ) θέματα για τα οποία συμφώνησαν τα συμβαλλόμενα μέρη, όπως αποφάσεις που εκδόθηκαν, συστάσεις που διατυπώθηκαν και επιχειρησιακά συμπεράσματα που εγκρίθηκαν.

3. Τα σχέδια πρακτικών της κάθε συνεδρίασης εγκρίνονται εγγράφως από αμφότερα τα συμβαλλόμενα μέρη εντός 42 ημερών από την επομένη της συνεδρίασης εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά από τα συμβαλλόμενα μέρη. Μετά την έγκριση των πρακτικών, δύο αντίγραφα υπογράφονται από τη γραμματεία και κάθε συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει ένα πρωτότυπο των εν λόγω αυθεντικών εγγράφων.

Άρθρο 8

Αποφάσεις και συστάσεις

1. Σύμφωνα με το άρθρο 102 της συμφωνίας, το κοινό συμβούλιο εκδίδει συναινετικά αποφάσεις ή συστάσεις στις περιπτώσεις που προβλέπονται από τη συμφωνία.

2. Στις περιπτώσεις στις οποίες το κοινό συμβούλιο έχει το δικαίωμα, βάσει της συμφωνίας, να εκδίδει αποφάσεις ή συστάσεις, οι εν λόγω πράξεις φέρουν την ονομασία «απόφαση» ή «σύσταση» αντιστοίχως, στα πρακτικά. Η γραμματεία δίνει σε κάθε εκδοθείσα απόφαση ή σύσταση αύξοντα αριθμό, συνοδευόμενο από την ημερομηνία έκδοσης της πράξης και περιγραφή του αντικειμένου της. Σε κάθε απόφαση ή σύσταση ορίζεται η ημερομηνία έναρξης της ισχύος της.

3. Σε περίπτωση που ένα κράτος ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ δεν είναι σε θέση να παραστεί σε συνεδρίαση του κοινού συμβουλίου, η γραμματεία κοινοποιεί τις αποφάσεις ή τις συστάσεις που συμφωνήθηκαν στη διάρκεια της συνεδρίασης στο εν λόγω μέλος. Το ενδιαφερόμενο κράτος ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ παρέχει γραπτή απάντηση εντός 10 ημερολογιακών ημερών από την αποστολή των αποφάσεων ή των συστάσεων, με την οποία υποδεικνύει τις αποφάσεις ή τις συστάσεις με τις οποίες δεν συμφωνεί, περιλαμβάνοντας τους σχετικούς λόγους. Ελλείψει της προαναφερόμενης γραπτής απάντησης εντός της τεθείσης προθεσμίας, οι αποφάσεις ή οι συστάσεις θεωρείται ότι έχουν εγκριθεί. Σε περίπτωση που το κράτος ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ που δεν παρέστη διαφωνεί με αποφάσεις ή συστάσεις, εφαρμόζεται η διαδικασία που προβλέπεται στην παράγραφο 4.

4. Κατά το διάστημα μεταξύ των συνεδριάσεων, το κοινό συμβούλιο μπορεί, αν συμφωνήσουν και τα δύο συμβαλλόμενα μέρη, να εκδίδει αποφάσεις και συστάσεις με γραπτή διαδικασία ή με ηλεκτρονικά μέσα. Η γραπτή διαδικασία συνίσταται στην ανταλλαγή σημειωμάτων μεταξύ των εκπροσώπων των συμβαλλόμενων μερών.

5. Οι αποφάσεις και οι συστάσεις που εκδίδονται από το κοινό συμβούλιο επικυρώνονται με δύο γνήσια αντίγραφα υπογραφόμενα από εκπρόσωπο της Ευρωπαϊκής Ένωσης εξ ονόματος του συμβαλλομένου μέρους ΕΕ και από εκπρόσωπο των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ.

Άρθρο 9

Δημοσιότητα

1. Οι συνεδριάσεις του κοινού συμβουλίου δεν είναι δημόσιες, εκτός αν αποφασιστεί διαφορετικά.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να αποφασίσουν τη δημοσίευση των αποφάσεων και των συστάσεων του κοινού συμβουλίου.

Άρθρο 10

Γλώσσες εργασίας

Εκτός εάν αποφασιστεί διαφορετικά από τα συμβαλλόμενα μέρη, όλη η αλληλογραφία και η επικοινωνία μεταξύ των συμβαλλομένων μερών σχετικά με τις εργασίες του κοινού συμβουλίου, όπως και οι συζητήσεις κατά τη διάρκεια των συνεδριάσεων του κοινού συμβουλίου, πραγματοποιούνται στα αγγλικά ή στα πορτογαλικά.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 11

Δαπάνες

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος αναλαμβάνει όλες τις δαπάνες τις οποίες συνεπάγεται η συμμετοχή του στις συνεδριάσεις του κοινού συμβουλίου, τόσο όσον αφορά τα έξοδα προσωπικού, ταξιδιού και διαμονής όσο και τα έξοδα ταχυδρομείου και τηλεπικοινωνιών.

2. Τις δαπάνες για τη διοργάνωση των συνεδριάσεων, την παροχή υπηρεσιών διερμηνείας και την αναπαραγωγή εγγράφων αναλαμβάνει το συμβαλλόμενο μέρος που φιλοξενεί τη συνεδρίαση.

Άρθρο 12

Επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης

Σύμφωνα με το άρθρο 103 παράγραφος 5 της συμφωνίας, η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης αναφέρεται και λογοδοτεί στο κοινό συμβούλιο.

Άρθρο 13

Τροποποίηση του εσωτερικού κανονισμού

Ο παρών εσωτερικός κανονισμός δύναται να τροποποιηθεί εγγράφως με απόφαση του κοινού συμβουλίου, που εγκρίθηκε σύμφωνα με το άρθρο 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΟΡΓΑΝΩΣΗ

Άρθρο 1

Σύνθεση και προεδρία

1. Η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης που συγκροτήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 103 της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου, («η συμφωνία») εκτελεί τα καθήκοντά της σύμφωνα με το άρθρο 103.

2. Στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό, η αναφορά στα «συμβαλλόμενα μέρη» είναι σύμφωνη με τον ορισμό που προβλέπεται στο άρθρο 104 της συμφωνίας, ήτοι τα κράτη ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ και το μέρος ΕΕ(δηλαδή η Ευρωπαϊκή Ένωση ή τα κράτη μέλη της ή η Ευρωπαϊκή Ενωση και τα κράτη μέλη της, στους τομείς των οικείων αρμοδιοτήτων τους).

3. Σύμφωνα με το άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας, η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης αποτελείται από αντιπροσώπους των μερών, κατά κανόνα σε επίπεδο ανώτερων υπαλλήλων.

4. Η προεδρία της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης ασκείται από κοινού από ανώτερο υπάλληλο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και από ανώτερο υπάλληλο των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ. Κατά την πρώτη συνεδρίαση της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης, η προεδρία ασκείται από κοινού από τους οικείους αντιπροσώπους των μερών.

5. Η εντολή που αναφέρεται στην παράγραφο 4 που αντιστοιχεί στην πρώτη περίοδο αρχίζει την ημερομηνία της πρώτης συνεδρίασης της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης και λήγει στις 31 Δεκεμβρίου του ίδιου έτους.

Άρθρο 2

Συνεδριάσεις

1. Η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης συνέρχεται σε τακτά διαστήματα τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο και κατόπιν αιτήματος ενός από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη. Οι συνεδριάσεις πραγματοποιούνται εκ περιτροπής στις Βρυξέλλες ή στο έδαφος ενός από τα κράτη ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, εκτός εάν τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.

2. Εκτός εάν τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, οι συνεδριάσεις της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης συγκαλούνται από το συμβαλλόμενο μέρος που ασκεί την προεδρία, μετά από διαβούλευση με το άλλο συμβαλλόμενο μέρος.

3. Τα συμβαλλόμενα μέρη δύνανται να συμφωνήσουν να διεξάγουν τις συνεδριάσεις της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης με ηλεκτρονικά μέσα.

Άρθρο 3

Παρατηρητές

Η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης μπορεί να αποφασίζει να προσκαλεί παρατηρητές να παραστούν στις ad hoc συνεδριάσεις του και να προσδιορίζει ποια θέματα της ημερήσιας διάταξης θα είναι ανοικτά σ' αυτούς τους παρατηρητές.

Άρθρο 4

Γραμματεία

1. Το συμβαλλόμενο μέρος που φιλοξενεί τη συνεδρίαση της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης ενεργεί ως γραμματεία της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης («η γραμματεία»).

2. Όταν η συνεδρίαση πραγματοποιείται με ηλεκτρονικά μέσα, το συμβαλλόμενο μέρος που ασκεί την προεδρία ενεργεί ως γραμματεία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Άρθρο 5

Έγγραφα

Σε περίπτωση που οι συσκέψεις της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης βασίζονται σε έγγραφα τεκμηρίωσης, τα έγγραφα αυτά αριθμούνται και κυκλοφορούν από τη γραμματεία ως έγγραφα της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης.

Άρθρο 6

Γνωστοποίηση και ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

1. Η Γραμματεία γνωστοποιεί στα συμβαλλόμενα μέρη τη σύγκληση συνεδρίασης και ζητά προτάσεις για την ημερήσια διάταξη το αργότερο 30 ημέρες πριν από τη συνεδρίαση. Σε περίπτωση που πρέπει να ληφθεί υπόψη επείγον θέμα ή απρόβλεπτες περιστάσεις, η συνεδρίαση μπορεί να συγκληθεί σε σύντομο χρονικό διάστημα.

2. Η γραμματεία καταρτίζει προσωρινή ημερήσια διάταξη για κάθε συνεδρίαση. Η εν λόγω ημερήσια διάταξη διαβιβάζεται από τη γραμματεία προς τον πρόεδρο και τα μέλη της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης, το αργότερο 14 ημέρες πριν τη συνεδρίαση.

3. Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει θέματα για τα οποία η γραμματεία έλαβε αίτημα εγγραφής από συμβαλλόμενο μέρος.

4. Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από την επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης κατά την έναρξη κάθε συνεδρίασης. Αν συμφωνήσουν τα συμβαλλόμενα μέρη, μπορούν να εγγραφούν στην ημερήσια διάταξη και άλλα θέματα πέραν αυτών που περιλαμβάνονται στην προσωρινή ημερήσια διάταξη.

5. Με τη συμφωνία όλων των συμβαλλόμενων μερών, ο πρόεδρος της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης μπορεί να προσκαλεί εμπειρογνώμονες να παραστούν στις συνεδριάσεις της, προκειμένου να παράσχουν πληροφορίες για ειδικά θέματα.

Άρθρο 7

Πρακτικό της συνεδρίασης

Εκτός εάν τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, το πρακτικό κάθε συνεδρίασης συντάσσεται από τη γραμματεία και εγκρίνεται στο τέλος κάθε συνεδρίασης.

Άρθρο 8

Αποφάσεις και συστάσεις

1. Σύμφωνα με το άρθρο 103 παράγραφος 6 της συμφωνίας, η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης λαμβάνει αποφάσεις ή διατυπώνει συστάσεις με συναίνεση, στις περιπτώσεις που προβλέπονται από την παρούσα συμφωνία ή όταν έχει εξουσιοδοτηθεί με τη σχετική αρμοδιότητα από το κοινό συμβούλιο.

2. Στις περιπτώσεις στις οποίες η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης έχει το δικαίωμα, βάσει της συμφωνίας, να εκδίδει αποφάσεις ή συστάσεις ή στις περιπτώσεις που έχει εξουσιοδοτηθεί με τη σχετική αρμοδιότητα από το κοινό συμβούλιο, οι εν λόγω πράξεις φέρουν την ονομασία «απόφαση» ή «σύσταση» αντιστοίχως, στο πρακτικό των συνεδριάσεων. που αναφέρονται στο άρθρο 7 Η γραμματεία δίνει σε κάθε εκδοθείσα απόφαση ή σύσταση αύξοντα αριθμό, συνοδευόμενο από την ημερομηνία έκδοσης της πράξης και περιγραφή του αντικειμένου της. Σε κάθε απόφαση ή σύσταση ορίζεται η ημερομηνία έναρξης της ισχύος της.

3. Σε περίπτωση που ένα κράτος ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ δεν μπορεί να παραστεί σε μια συνεδρίαση, η γραμματεία του κοινοποιεί τις αποφάσεις ή τις συστάσεις της εν λόγω συνεδρίασης. Το κράτος ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ παρέχει γραπτή απάντηση εντός 10 ημερολογιακών ημερών από την αποστολή των αποφάσεων και/ή των συστάσεων, με την οποία υποδεικνύει τις αποφάσεις ή τις συστάσεις με τις οποίες δεν συμφωνεί, περιλαμβάνοντας τους σχετικούς λόγους. Ελλείψει της προαναφερόμενης γραπτής απάντησης εντός της τεθείσης προθεσμίας, οι αποφάσεις και/ή οι συστάσεις θεωρείται ότι έχουν εγκριθεί. Σε περίπτωση που το κράτος ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ που δεν παρέστη διαφωνεί με τις αποφάσεις ή τις συστάσεις, εφαρμόζεται η διαδικασία που προβλέπεται στην παράγραφο 4.

4. Κατά το διάστημα μεταξύ των συνεδριάσεων η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης μπορεί, αν συμφωνήσουν και τα δύο συμβαλλόμενα μέρη, να εκδίδει αποφάσεις και συστάσεις με γραπτή διαδικασία ή με ηλεκτρονικά μέσα. Η γραπτή διαδικασία συνίσταται στην ανταλλαγή σημειωμάτων μεταξύ των εκπροσώπων των συμβαλλόμενων μερών.

5. Οι αποφάσεις και οι συστάσεις που εκδίδονται από την επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης επικυρώνονται με τη δημιουργία δύο γνησίων αντιγράφων υπογραφομένων από έναν εκπρόσωπο της ΕΕ και έναν εκπρόσωπο των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ.

Άρθρο 9

Δημοσιότητα

1. Οι συνεδριάσεις της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης δεν είναι δημόσιες, εκτός αν αποφασιστεί διαφορετικά από τα συμβαλλόμενα μέρη.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να αποφασίσουν τη δημοσίευση των αποφάσεων και των συστάσεων της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 10

Δαπάνες

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος αναλαμβάνει όλες τις δαπάνες τις οποίες συνεπάγεται η συμμετοχή του στις συνεδριάσεις της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης, τόσο όσον αφορά τα έξοδα προσωπικού, ταξιδιού και διαμονής όσο και τα έξοδα ταχυδρομείου και τηλεπικοινωνιών.

2. Τις δαπάνες για τη διοργάνωση των συνεδριάσεων, την παροχή υπηρεσιών διερμηνείας και την αναπαραγωγή εγγράφων αναλαμβάνει το συμβαλλόμενο μέρος που φιλοξενεί τη συνεδρίαση.

Άρθρο 11

Ειδικές επιτροπές και άλλα όργανα

1. Η ειδική επιτροπή για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών που συγκροτείται βάσει του άρθρου 50 της συμφωνίας, η γεωργική εταιρική σχέση που συνάπτεται σύμφωνα με το άρθρο 68 της συμφωνίας και η ειδική επιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών που συγκροτείται σύμφωνα με το άρθρο 13 του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας αναφέρονται στην επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης.

2. Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο στ) της συμφωνίας και στο άρθρο 13 παράγραφος 5 του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας, αντίστοιχα, η ειδική επιτροπή για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών και η ειδική επιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών θεσπίζουν τους εσωτερικούς κανονισμούς τους.

3. Σύμφωνα με το άρθρο 68 παράγραφος 3 της συμφωνίας, οι επιχειρησιακοί κανόνες για τη γεωργική εταιρική σχέση καταρτίζονται με κοινή συμφωνία των συμβαλλόμενων μερών στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης.

4. Σύμφωνα με το άρθρο 103 παράγραφος 3 της συμφωνίας, η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης μπορεί να συγκροτεί ειδικές τεχνικές ομάδες που ασχολούνται με ειδικά ζητήματα τα οποία εμπίπτουν στην αρμοδιότητά τους.

5. Η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης καταρτίζει τον εσωτερικό κανονισμό των ειδικών τεχνικών ομάδων που αναφέρονται στην παράγραφο 4. Η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης μπορεί να αποφασίζει την κατάργηση ειδικών τεχνικών ομάδων και τον καθορισμό ή την τροποποίηση των αρμοδιοτήτων τους.

6. Οι ειδικές τεχνικές ομάδες αναφέρονται στην επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης μετά από κάθε συνεδρίαση.

Άρθρο 12

Τροποποίηση του εσωτερικού κανονισμού

Ο παρών εσωτερικός κανονισμός δύναται να τροποποιηθεί εγγράφως με απόφαση της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης, που εγκρίθηκε σύμφωνα με το άρθρο 8.